

Wichtig / Important:

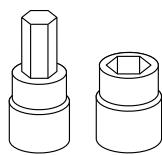
Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Wir empfehlen, die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Bei der Montage, alle zugänglichen Schrauben vorerst nur locker andrehen, sodass eine spannungsfreie Montage gewährleistet wird. Beim Anziehen der Schrauben, Anzugsmomente beachten.

We recommend having the installation carried out in a professional workshop. During installation, tighten all accessible screws loosely at first to ensure tension-free installation. When tightening the screws, observe the tightening torques.

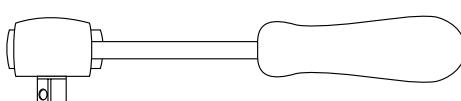
Benötigte Werkzeuge / Required tools



Set



Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

Vorbereitende Maßnahmen / Preparatory actions

Die Originalschrauben am hinteren Kotflügel rechts und links entfernen, diese entfallen.

Dismantle the original screws at the fender right and left - screws are obsolete.

Vorbereitung des Aluracks:

Den beiliegenden TC-Bügel mit den Zylinderschrauben M6x12 hinten unter dem Alurack verschrauben.

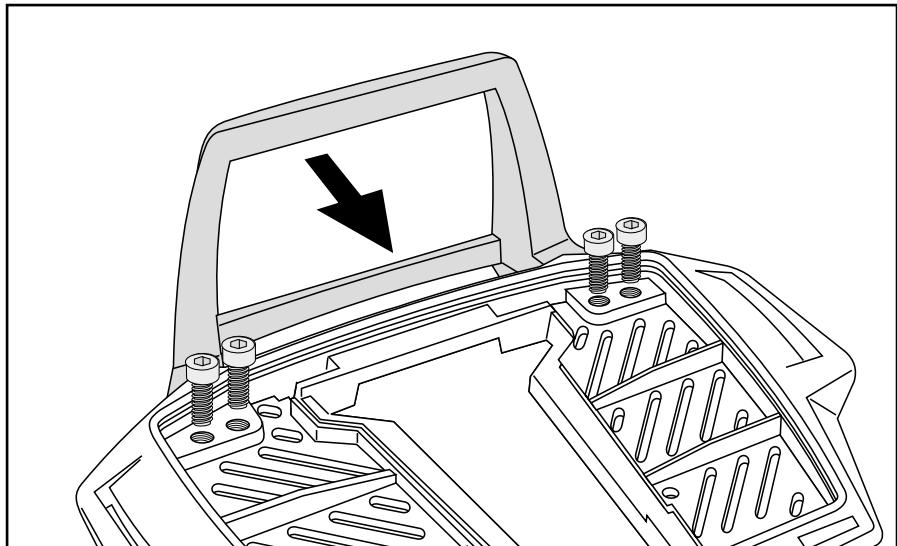
Der TC-Bügel ist nur bei Anbringung eines Hepco & Becker Topcases erforderlich.

Preparing of the Alurack:

Fix the bow to the rack with allen screws M6x12.

The bow is needed in use with a Hepco & Becker Top case only.

4x



Montageanleitung / Installation Instruction

Halteadapter rechts/links:

Mit den Linsenkopfschrauben M8x25 und U-Scheibe ø8,4 an den nun freien Gewindebohrungen.

Zwischen Adapter und Rahmen die Aludistanz fügen.

Wir empfehlen bei der Verschraubung der Halter Schraubensicherungsmittel Loctite 243 mittelfest zu verwenden.

Mit Originalkoffer:

Die originalen Hülsen entfallen. Zwischen Rahmen und Kofferträger wie in Abb. 1 gezeigt montieren.

Holding adapters right/left:

With the filister screws M8x25 and washers ø8,4 at the now free threaded holes.

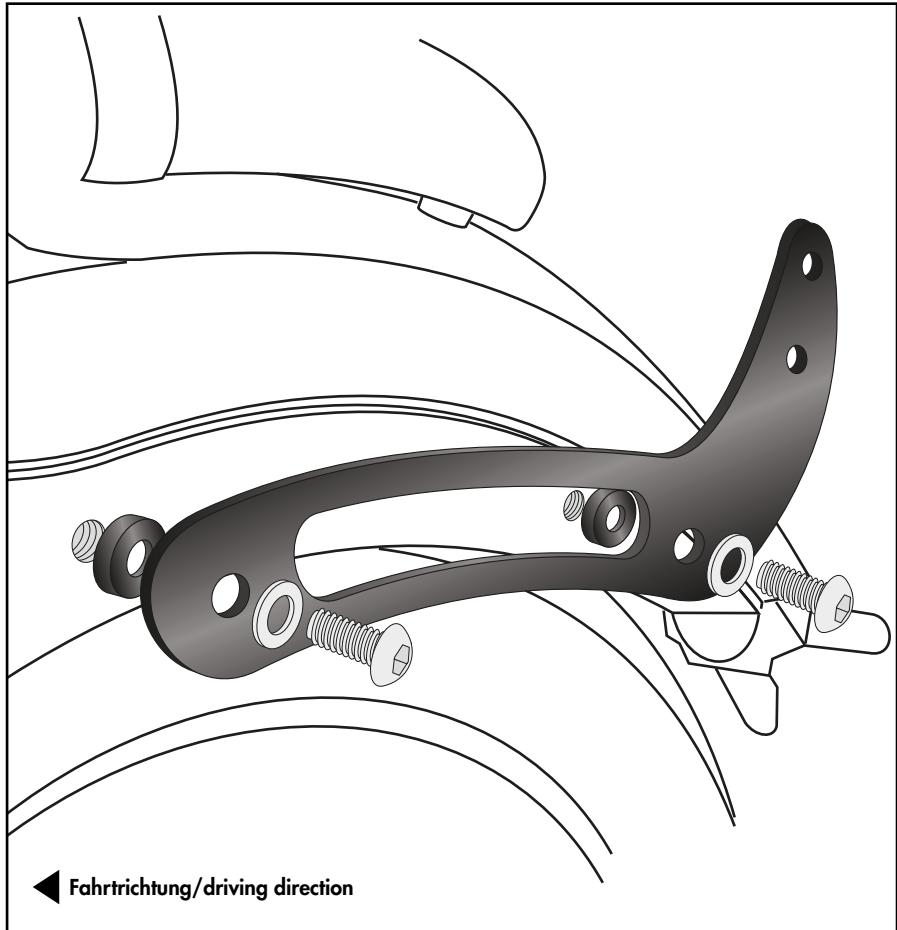
Place the alu spacer between the adapter and the frame.

We recommend using Loctite 243 mediumstrength thread locker when screwing the holders.

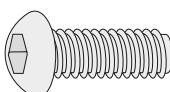
With original cases:

The original sleeves are no longer required. Fit between frame and side carrier as shown in ill. 1.

1



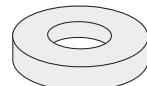
4x



4x



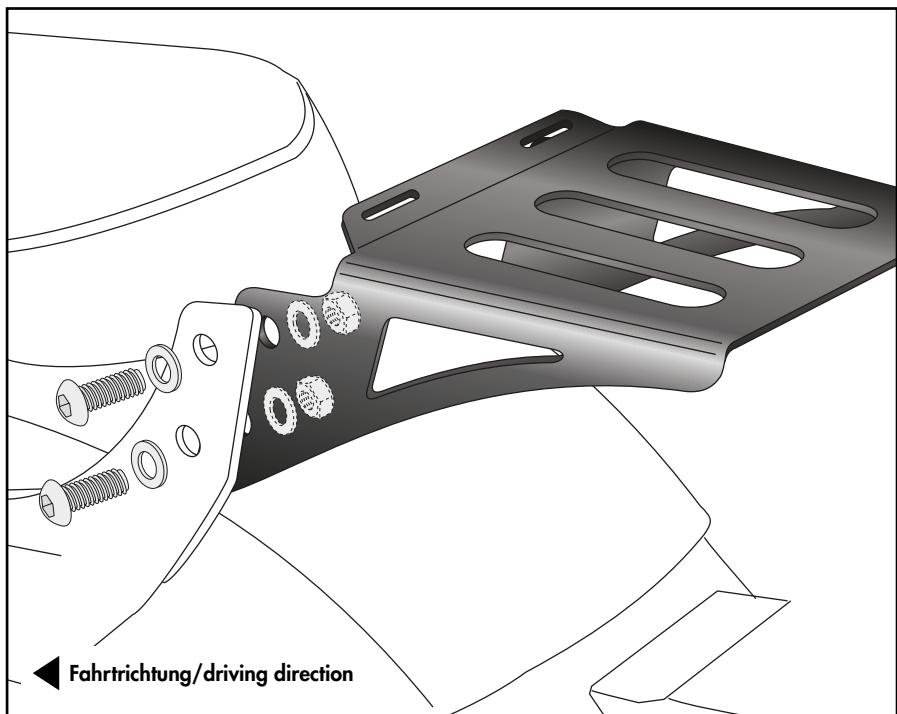
4x



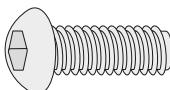
Gepäckbrücke:

Die Montage erfolgt an den bereits montierten Haltern mit den Linsenkopfschrauben M8x20, den U-Scheiben ø8,4 sowie den selbstsichernden Muttern M8.

2



4x



8x



4x



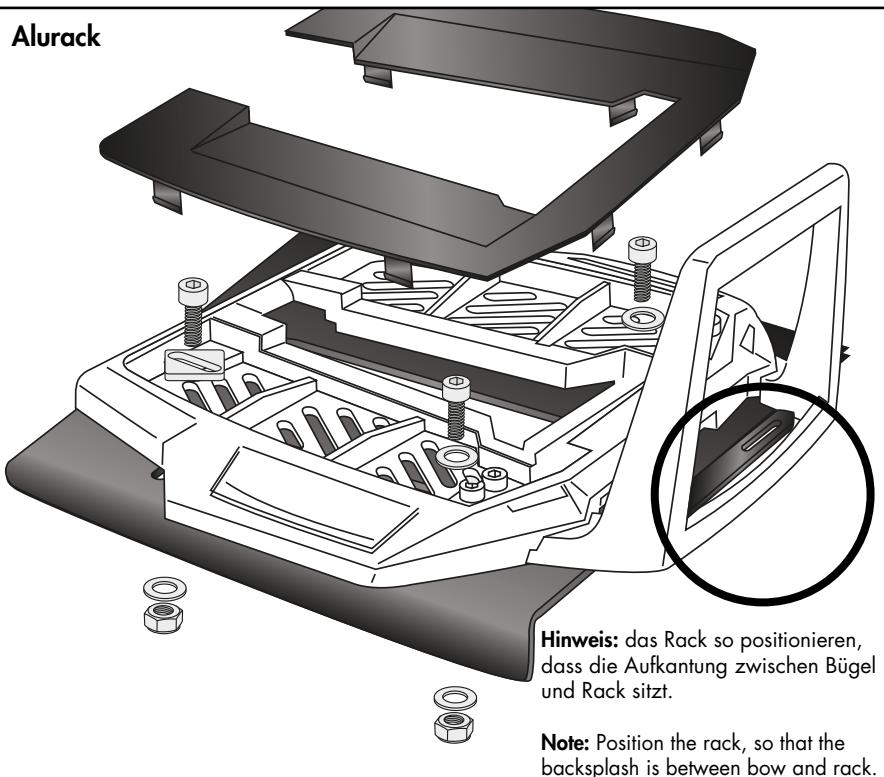
Montageanleitung / Installation Instruction

Montage des Alu- / Easyracks:

Das Rack wird **VORNE** mit den Zylinderschrauben M6x20, den U-Scheiben ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6 und **HINTEN** mit den Zylinderschrauben M6x20, den Viereck-Scheiben 20x20xø6,4, den U-Scheiben ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6 auf der Gepäckbrücke verschraubt. Anschließend die Kunststoffabdeckungen montieren.

3

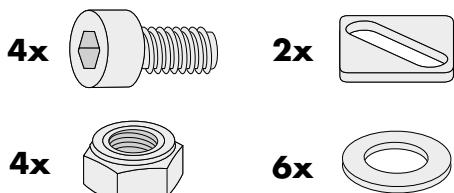
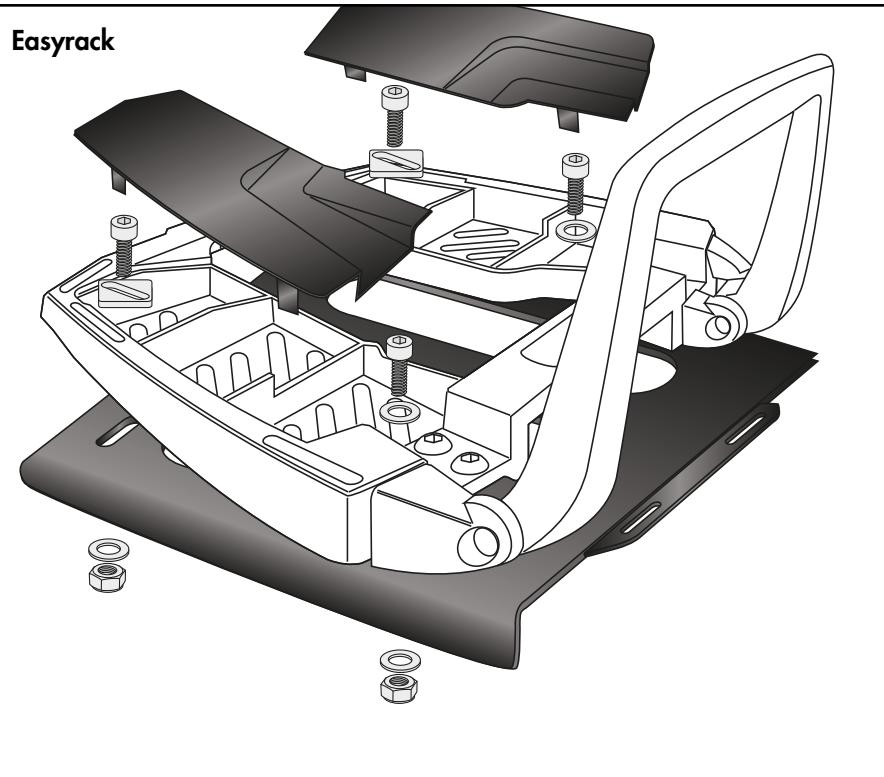
Alurack



Fastening of the Alu- / Easyrack:

On the rear rack.
FRONT use allen screws M6 x 20 with washers ø6,4 and self-lock nuts M6.
REAR use allen screws M6 x 20 and special washer 20x20xø6,4. Secure with washers ø6,4 and self-lock nuts M6. Mount the plastic cover.

Easyrack



Achtung / Attention:

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör für dieses Modell auf www.hepco-becker.de / More accessories for this model see www.hepco-becker.de